

Warszawa, dnia 22.04.2013 r.

## Wykonawcy

ZTM-NZ-2210-290-1-13/ADA

### dotyczy: przetargu nieograniczonego nr 19/2013 na świadczenie usługi przewozowej wykonywanej w ramach autobusowej komunikacji miejskiej w Warszawie przy użyciu autobusów 10-metrowych

W związku z zapytaniem Wykonawcy w trybie art. 38 ust.1 ustawy z dnia 29.01.2004r. – Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2010r. Nr 113, poz. 759 ze zm.) w sprawie wyjaśnienia treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, Zarząd Transportu Miejskiego w Warszawie - działając zgodnie z art. 38 ust. 2 cyt. ustawy - uprzejmie wyjaśnia:

#### **Pytanie 1 (załącznik nr 1 do SIWZ pkt 1.6):**

Czy Zamawiający dopuszcza drzwi jednoskrzydłowe przednie o szerokości 750mm dla pasażera?

#### **Odpowiedź:**

Odpowiedź na powyższe pytanie znajduje w pkt 1 ppkt 1.7 załącznika nr 1 do SIWZ – Opis techniczny autobusów.

#### **Pytanie 2:**

Który zapis dostarczenia n/w dokumentów jest właściwy?

Czy zgodny z zał. nr 8 do SIWZ – wzór umowy §2 pkt 2 „Przewoźnik nie później niż 10 dni przed rozpoczęciem świadczenia usług jest zobowiązany do przekazania do ZTM” czy zgodny z SIWZ, rozdział XVII pkt „Wykonawca nie później niż 5 dni przed podpisaniem umowy jest zobowiązany do przekazania do ZTM”

a) informacji o producencie i typie pojazdów, którymi zamierza świadczyć usługi wraz z dokumentacją techniczną potwierdzającą spełnienie przez pojazd warunków technicznych i wymogów ustalonych w SIWZ;

b) wykazu pojazdów, którymi zamierza świadczyć usługi wraz z danymi identyfikacyjnymi pojazd.

#### **Odpowiedź:**

Uprzejmie informujemy, że opisane przez Państwa terminy dotyczą dwóch różnych aspektów. Pierwszy przypadek dotyczy daty rozpoczęcia świadczenia usług w tym przypadku 01.06.2013r., w przypadku drugim będzie to okres pięciu dni poprzedzający datę podpisania umowy.

#### **Pytanie 3:**

Czy Zamawiający podobnie jak w przypadku odpowiedzi na pytania 6 w piśmie z dnia 15.04 2013r. dopuści również miesięczny okres przejściowy na dostosowanie autobusów do spełnienia wymogów:

a) Załącznik nr 1 do SIWZ p. 3.1-3.3 - przemalowania autobusu w obecnie obowiązujące barwy miejskie (autobusy będą kursować w tym okresie z malowaniem obowiązującym w 2003-2004 roku);

b) Załącznikiem nr 3 do SIWZ zmiana tapicerki na podany nowy wzór bez nakładania kar oraz zmiany wynagrodzenia za wozokilometr.

**Odpowiedź:**

Zamawiający dopuszcza miesięczny okres przejściowy na dostosowanie autobusów do wytycznych SIWZ.

**Pytanie 4:**

Jeżeli Zamawiający oczekuje od wykonawców świadczenia usług pojazdami o parametrach nie gorszych niż obecnie eksploatowanych pojazdach z lat 2003 – 2004, zgodnie z treścią odpowiedzi na zapytanie 5 z dnia 15.04.2013 to czy to stwierdzenie dotyczy również poniższych punktów Załącznika nr 1 do SIWZ:

**a) punkt 4.4.3.1.**

Czy zamawiający dopuści zmianę lokalizacji przycisku sygnalizującego konieczność użycia rampy oraz przycisku otwierania drzwi przez pasażerów na zewnątrz pojazdu z prawej strony drzwi pasażerskich określoną w Załączniku nr 1 do SIWZ – punkt 4.4.3.1. na lewą stronę przy drzwiach pasażerskich? Zarząd Transportu Miejskiego takiego rozmieszczenia przycisków wymaga dopiero od 2009 roku. Starsze pojazdy, dopuszczone w tym przetargu, posiadają odmienne zaproponowane przez nas rozmieszczenie przycisków (po lewej stronie przy drugich drzwiach pasażerskich).

**b) punkt 4.4.3.4.**

Czy zamawiający dopuści zmianę określonego w Załączniku nr 1 do SIWZ w punkcie 4.4.3.4 koloru przycisku sygnalizującego konieczność użycia rampy z niebieskiego na żółty? Autobusy, które rozpoczęły eksploatację w 2003 i 2004 roku fabrycznie wyposażone były w przyciski koloru żółtego z żółtą obudową. Dostosowanie się do punktu 4.4.3.4 wymaga wymiany przycisku.

**c) punkt 4.4.3.7.**

Czy zamawiający dopuści przyciski sygnalizujące konieczność użycia rampy bez funkcji określonej w Załączniku nr 1 do SIWZ w punkcie 4.4.3.7, tj. krótkotrwałym podświetleniem na czerwono przycisku w przypadku naciśnięcia przycisku? Przyciski stosowane w pojazdach wprowadzonych do eksploatacji w 2003 – 2004 roku podświetlają się tylko i wyłącznie na zielono w momencie aktywacji systemu otwierania drzwi przez pasażera.

**d) punkt 4.4.3.10.**

Czy zamawiający dopuści zmianę określonego w Załączniku nr 1 do SIWZ w punkcie 4.4.3.10 koloru obudowy przycisku sygnalizującego konieczność użycia rampy wewnątrz pojazdu z żółtego na szary? W pojazdach eksploatowanych w 2003-2004 roku montowane były szare obudowy przycisków.

**e) punkt 5.2.1.5.**

Czy zamawiający dopuści zmianę liczby przycisków stop, w jakie musi być wyposażony pojazd wewnątrz z określonej w Załączniku nr 1 do SIWZ w punkcie 5.2.1.5 wartości z minimalnie 1 na każde 4 miejsca siedzące na minimalnie 1 na każde 6 miejsc siedzących? W autobusach wprowadzanych do eksploatacji w latach 2003 – 2004 przewidziano taką liczbę przycisków.;

**f) punkt 5.3.3.**

Czy zamawiający dopuści przycisk umożliwiający samodzielne otwarcie drzwi przez pasażera na zewnątrz pojazdu bez nadruku w formie piktogramu składającego się z dwóch przeciwbieżnie skierowanych strzałek „< >” określonego w Załączniku nr 1 do SIWZ w punkcie 5.3.3.? Montaż takich przycisków wymagany był przez Zarząd Transportu Miejskiego w przetargach na świadczenie usług przewozowych dopiero od 2009 roku.

**g) punkt 5.4.1.4.**

Czy zamawiający dopuści, aby centralny przycisk umożliwiający otwarcie i zamknięcie wszystkich drzwi jednocześnie określony w Załączniku nr 1 do SIWZ w punkcie 5.4.1.4. nie umożliwiał zamknięcia drzwi otwartych przy aktywnym systemie otwierania drzwi przez pasażerów. Kierujący pojazdem może na chwilę zamknięcia drzwi deaktywować system

otwierania drzwi przez pasażerów. Taka praktyka stosowana jest w starszych typach pojazdów m. in. we wprowadzanych do eksploatacji w latach 2003-2004. Ponadto produkowane w latach 2003-2004 autobusy posiadają system samodzielnego otwierania drzwi przez pasażerów, który nie obejmuje pierwszych drzwi.

**h) punkt 5.4.2.**

Czy zamawiający dopuści, aby system samodzielnego otwierania drzwi przez pasażerów określony w Załączniku nr 1 do SIWZ w punkcie 5.4.2 w trakcie zamknięcia drzwi był nieaktywny. Ponowna aktywacja systemu nastąpi w momencie zamknięcia drzwi.

**i) punkt 6.1.4.**

Wyposażenie części uchylnej lub przesuwnej okien w zamki blokujące okno w pozycji zamkniętej nie znajduje zastosowania w przypadku niewyposażenia pojazdu w klimatyzację przestrzeni pasażerskiej. W przeważającej większości autobusy w 2003-2004 roku nie posiadały klimatyzacji, a co za tym idzie nie posiadają zamków blokujących okno w pozycji zamkniętej.

**Odpowiedź:**

- a) punkt 4.4.3.1. – Zamawiający dopuszcza zmianę lokalizacji przycisku sygnalizującego konieczność użycia rampy z prawej na lewą stronę drzwi pasażerskich.
- b) punkt 4.4.3.4. – Zamawiający nie dopuszcza zmiany koloru przycisku sygnalizującego konieczność użycia rampy.
- c) punkt 4.4.3.7. – Zamawiający dopuszcza przyciski sygnalizujące konieczność użycia rampy bez funkcji krótkotrwałego podświetlenia na czerwono przycisku w momencie jego naciśnięcia.
- d) punkt 4.4.3.10. – Zamawiający nie dopuszcza zmiany koloru przycisku sygnalizującego konieczność użycia rampy wewnątrz pojazdu.
- e) punkt 5.2.1.5. – Zamawiający dopuszcza liczbę przycisków „stop” jako 1 przycisk na każde 6 miejsc siedzących.
- f) punkt 5.3.3. – Zamawiający dopuszcza zastosowanie przycisku umożliwiającego otwarcie drzwi nie posiadającego nadruku w postaci strzałek „<>”.
- g) punkt 5.4.1.4. – Zamawiający dopuszcza rozwiązanie, aby przycisk umożliwiający otwarcie i zamknięcie wszystkich drzwi jednocześnie nie umożliwiał zamknięcia drzwi otwartych przy aktywnym systemie otwierania drzwi przez pasażerów.
- h) punkt 5.4.2. – Zamawiający prosi o ponowne zadanie pytania. Użyte w pytaniu sformułowania „w trakcie zamknięcia drzwi (...) nieaktywny. Ponowna aktywacja (...) w momencie zamknięcia drzwi” dotyczą dwóch stanów przycisku (aktywny/nieaktywny) przy jednym stanie drzwi (zamknięte).
- i) punkt 6.1.4. – Zamawiający nie dopuszcza braku zamka blokującego okno w pozycji zamkniętej. Nie należy mylić tego rozwiązania z dodatkowym zamkiem blokującym, np. na klucz typu kwadrat, które pozwala zablokować okno w pozycji zamkniętej – takie zabezpieczenie nie jest wymagane. Każde z okien odsuwanych lub uchylnych musi natomiast posiadać zabezpieczenie uniemożliwiające samoistne, tj. bez udziału pasażera, otwarcie się okna.

Zamawiający zgodnie z art. 38 ust.4 ustawy z dnia 29.01.2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113 poz.759 ze zm.) zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, wprowadzając następujące zmiany:

1. W zakresie odpowiedzi na pytanie 3 przedmiotowego pisma:  
Załącznik nr 8 do SIWZ – wzór umowy; §6 – dodaje się następujące punkty:  
„6. Za uchybienia w realizacji umowy określone w:

a) pkt. II.2.4. lit. n) załącznika nr 1 do Umowy tj. - malatury pojazdów, określonej w punkcie 3.2 załącznika nr 1 do SIWZ dla pojazdów 10 metrowych (klasa midi) lub w punkcie 14.2 załącznika nr 1 do SIWZ dla pojazdów 12 metrowych (klasa maxi)

b) pkt. II.2.4. lit. p) załącznika nr 1 do Umowy tj. kolorystyki materiałów tapicerskich określonych w punkcie 4.3.3 załącznika nr 1 do SIWZ dla pojazdów 10 metrowych (klasa midi) według projektu Zamawiającego stanowiącego Załącznik nr 3 do SIWZ, lub w punkcie 15.3.3 załącznika nr 1 do SIWZ dla pojazdów 12 metrowych (klasa maxi) według projektu Zamawiającego stanowiącego Załącznik nr 3 do SIWZ,

stwierdzone w okresie od 01.06-30.06.2013 r., wynagrodzenie Przewoźnika nie będzie obniżane zgodnie z ust. 3 powyżej oraz nie będzie miał zastosowania § 4 pkt 28."

„7. Za uchybienia w realizacji umowy określone w pkt. 2.2.12 załącznika nr 1 do Umowy tj. w zakresie wymagań dotyczących urządzeń monitoringu określonych w punkcie nr 10 załącznika nr 1 do SIWZ stwierdzone w okresie od 01.06-30.06.2013 r., wynagrodzenie Przewoźnika nie będzie obniżane zgodnie z ust. 3 powyżej oraz nie będzie miał zastosowania § 4 pkt 28."

2. W zakresie odpowiedzi na pytanie nr 4 przedmiotowego pisma:

Załącznik nr 1 do SIWZ – Opis techniczny autobusów:

Punkt 4.4.3.1. oraz 15.4.3.1.

**Istniejący zapis:** „Na zewnątrz, w przypadku drzwi otwieranych do środka, przycisk umiejscowiony po prawej stronie drzwi (w pobliżu przycisku otwierania drzwi przez pasażerów)”;

**Nowy zapis:** Na zewnątrz, w przypadku drzwi otwieranych do środka, przycisk umiejscowiony po prawej lub lewej stronie drzwi (w pobliżu przycisku otwierania drzwi przez pasażerów);

Punkt 4.4.3.7. oraz 15.4.3.7.

**Istniejący zapis:** „Naciśnięcie przycisku musi skutkować krótkotrwałym podświetleniem przycisku na czerwono”;

**Nowy zapis:** „Zalecane, aby naciśnięcie przycisku skutkowało krótkotrwałym podświetleniem przycisku na czerwono”;

Punkt 5.2.1.5. oraz 16.2.1.5.

**Istniejący zapis:** „Liczba przycisków – minimalnie 1 na każde 4 miejsca siedzące. Zalecane rozwiązanie – umieszczenie przycisków na każdej pionowej poręczy”;

**Nowy zapis:** „Liczba przycisków – minimalnie 1 na każde 6 miejsc siedzących. Zalecane rozwiązanie – umieszczenie przycisków na każdej pionowej poręczy”;

Punkt 5.3.3. oraz 16.3.3.

**Istniejący zapis:** „Nadruk na przycisku: piktogram w formie dwóch przeciwbieżnie skierowanych strzałek „< >””;

**Nowy zapis:** „Zalecany nadruk na przycisku: piktogram w formie dwóch przeciwbieżnie skierowanych strzałek „< >””;

Punkt 5.4.1.4. oraz 16.4.1.4.

**Istniejący zapis:** „Przycisk umożliwiający otwarcie i zamknięcie wszystkich drzwi jednocześnie; Przycisk ten umożliwia również zamknięcie drzwi otwartych przy aktywnym systemie otwierania drzwi przez pasażerów”;

**Nowy zapis:** „Przycisk umożliwiający otwarcie i zamknięcie wszystkich drzwi jednocześnie; Zalecane, aby przycisk ten umożliwiał również zamknięcie drzwi otwartych przy aktywnym systemie otwierania drzwi przez pasażerów”;

4. Załącznik nr 1 do Umowy, katalog uchybień:

a) w pkt 2.4 dodaje się nowy podpunkt p) o treści:

„- kolorystyka materiałów tapicerskich siedzeń nie zgodna z wytycznymi Zamawiającego”;

b) w pkt 2.2 dodaje się nowy podpunkt **2.2.12** o treści:

„- niesprawność urządzeń monitoringu lub zainstalowanie urządzeń monitoringu niezgodnych z wytycznymi Zamawiającego”.

**W pozostałym zakresie SIWZ nie ulega zmianie. Termin składania ofert nie zostaje przesunięty.**

DYREKTOR  
Zarządu Transportu Miejskiego

Leszek Ruta

p.o. KIEROWNIKA  
Działu Zamówień Publicznych

  
Dorota Marszał

  
INSPEKTOR  
Działu Zamówień Publicznych

Agnieszka Dąbrowska